

Les campagnes de financement du personnel soutiennent des œuvres de charité locales et nationales

Les membres du personnel du BG-IRPH se taillent une place dans la collectivité en soutenant diverses œuvres de charité à l'échelle locale et nationale.

Pour la première fois l'automne dernier, plusieurs employés ont choisi le régime de retenue à la source de Centraide de Northumberland. De pair avec le soutien du bureau pour le déjeuner de lancement de Centraide, le dîner « saveurs de Port Hope » et les dons individuels, le BG-IRPH a recueilli 2 300 \$ – dépassant son objectif de 1 500 \$.

Pour « Movember », cinq membres de l'équipe de l'Initiative de la région de Port Hope se sont laissés pousser la moustache, amassant ainsi un total de 2 500 \$ sous forme de dons de la part des membres du personnel et d'autres personnes afin de soutenir la recherche sur le cancer de la prostate.



Les membres du personnel du BG-IRPH montrent leurs moustaches de « Movember ».

Le programme « Adopter une famille » des Services à la famille et à la communauté de l'Armée du Salut est une des façons préférées des membres du BG-IRPH de ramasser de l'argent. Cette année, avec davantage de personnel pour contribuer, le BG-IRPH a été en mesure d'égayer les célébrations de Noël d'une famille grâce à des dons de cadeaux, de gâteries et de nourriture.

Apprenez à connaître les membres du personnel



Walter van Veen

Walter s'est joint au BG-IRPH en septembre 2011 en tant que directeur du projet de Port Hope.

En tant qu'ingénieur professionnel depuis 29 ans, il a passé les 11 dernières années à travailler à la restauration des étangs de goudron de Sydney en Nouvelle-Écosse. Walter et sa famille ont déménagé à Port Hope et s'installent en tant que nouveaux résidents. « Nous aimons vraiment vivre ici – c'est une collectivité tranquille et attrayante qui a les commodités dont j'ai besoin et qui est située près des grands centres », a-t-il dit.



Alexandra Mahabir

Alex s'est jointe au BG-IRPH en tant que coordonnatrice des communications pour le PVBI en juillet 2011.

Alex est résidente de Port Hope depuis 22 ans et est bien connue de la collectivité pour avoir travaillé pendant 17 ans à la bibliothèque de Port Hope. Faire la promotion de Port Hope quand elle parle à des acheteurs potentiels au bureau du PVBI est tout naturel pour Alex. « Ça me fait plaisir de savoir que des personnes à qui j'ai parlé ont acheté des maisons ici. Port Hope est un endroit incroyable où il fait bon vivre. »

Échange d'information sur les projets et Programme de protection de la valeur immobilière

115 Toronto road
Port Hope (Ontario) L1A 3S4

Téléphone : 905-885-0291
Télécopieur : 905-885-9344

Courriel : info@phai.ca
Site Web : www.phai.ca



Retrouvez-nous Facebook



Suivez-nous sur Twitter



BULLETIN DE

NOUVELLES

MARS 2012

INITIATIVE DE LA RÉGION DE PORT HOPE



L'honorable Joe Oliver, ministre des Ressources naturelles, a annoncé que le gouvernement du Canada avait décidé d'investir une somme de 1,28 milliard de dollars pour l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH).

Le financement de 1,28 milliard de dollars fait avancer l'IRPH

Dans ce numéro :

3. Contrôle radiologique des propriétés
4. Confiance du public
6. Radioprotection
8. Gestion de la poussière
10. Étude sur les biens immobiliers
11. Examen du PVBI

Des membres de la collectivité, des politiciens, des représentants des médias et des employés du bureau de gestion de l'Initiative de la région de Port Hope ont bravé une forte tempête hivernale le 13 janvier pour venir entendre le ministre des Ressources naturelles, Joe Oliver, annoncer que le gouvernement du Canada avait décidé d'investir une somme de 1,28 milliard de dollars échelonnée sur dix ans pour la phase 2 de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH).

L'IRPH a été lancée en 2001 dans le cadre d'un accord juridique entre le gouvernement du Canada et les

municipalités de Port Hope et de Clarington dans le but d'élaborer et de mettre en œuvre une solution sûre et à long terme pour la gestion des déchets radioactifs historiques de faible activité de ces deux collectivités. Les déchets historiques proviennent des activités de raffinage de radium et d'uranium menées par l'ancienne société d'État Eldorado Nuclear, qui, comme ses prédécesseurs du secteur privé, a été en activité des années 1930 jusqu'en 1988.

L'investissement d'un peu plus d'un milliard de dollars pour le projet de Port Hope et de 273 millions de

Suite à la page 2





photo aérienne de Port Hope

Un investissement de 1,28 milliard de dollars annoncé pour démarrer les projets

Suite à la page 2

dollars pour le projet de Port Granby fait avancer la phase de mise en œuvre. Les préparatifs pour le contrôle radiologique des propriétés du quartier 1 de Port Hope sont en cours. Cet été, un contrat sera accordé pour la construction d'une nouvelle usine de traitement des eaux usées sur le site de l'installation de gestion à long terme des déchets de Port Hope.

À l'été 2012, Énergie atomique du Canada limitée fera la demande d'un permis modifié de 10 ans à la Commission canadienne de sûreté nucléaire afin de commencer la phase 2 du projet de nettoyage. Le permis doit être mis à jour et la nouvelle usine de traitement des eaux usées doit être en activité avant que le sol contaminé puisse être déplacé.

Au cours des trois prochaines années, la préparation du site pour la construction de la nouvelle installation de gestion à long terme des déchets et l'amélioration de certaines routes désignées situées dans le centre urbain de Port Hope aura lieu. Tous ces efforts entraîneront le nettoyage d'environ 1,2 million de mètres cubes de déchets radioactifs de faible activité historiques situés sur divers sites à Port

Hope et ce nettoyage devrait commencer en 2014.

« L'annonce de ce financement marque la transition officielle à la phase 2 et nous permet d'aller de l'avant et de passer à la phase de mise en œuvre », a affirmé Christine Fahey, directrice générale de l'IRPH. « Tout au long du projet de nettoyage, l'IRPH continuera de se concentrer sur l'importance de minimiser les répercussions sur la collectivité, tout en s'assurant que la santé et la sécurité demeurent prioritaires. »

Rick Norlock, député de Northumberland-Quinte West, a fait part de son enthousiasme pour ce qui s'en vient, tandis que Travaux publics et Services gouvernementaux Canada commence le processus des appels d'offres.

« Les travaux entrepris dans le cadre de l'Initiative dans la région de Port Hope devraient créer des centaines d'emplois directs et indirects dans de nombreux domaines, y compris le génie, la construction, le camionnage et les services de soutien », a affirmé le député de Northumberland-Quinte West, Rick Norlock.

Les préparatifs pour entamer des contrôles radiologiques approfondis

Les préparatifs pour le contrôle radiologique des propriétés du quartier 1 et des propriétés sélectionnées du quartier 2 de Port Hope commenceront au cours des prochains mois. Au total, au cours des cinq prochaines années, 4 800 résidences, édifices, et parcelles de terrain seront examinés pour déceler la présence de matières radiologiques.

De l'équipement ultra-sensible et perfectionné sera utilisé pour examiner les propriétés afin de relever la présence de rayonnement gamma à l'intérieur et à l'extérieur et de radon à l'intérieur. L'objectif du contrôle radiologique est de mettre à jour les données recueillies dans les années 1970 par le Groupe de travail fédéral-provincial sur la radioactivité afin de nomettre aucun type de contamination quand le nettoyage de l'IRPH commencera.

Le contrôle radiologique approfondi sera effectué en phases, quartier par quartier. D'abord, le BG-IRPH s'assurera que la collectivité est bien informée. Des rencontres de quartier seront organisées et des lettres décrivant le programme seront envoyées à tous les propriétaires de biens immobiliers.

« Il s'agit d'une tâche considérable qui visera tôt ou tard chaque propriétaire de bien immobilier dans la collectivité urbaine », a affirmé Walter van Veen, directeur du projet de Port Hope. « Il est essentiel au succès du projet de bien informer les résidents afin qu'ils sachent ce que nous faisons et quand nous le faisons. »

Chaque propriétaire de biens immobiliers devra signer une entente d'accès à la propriété. Par la suite, des rendez-vous pour le premier groupe de contrôles seront prévus; ceux-ci devraient débuter cet automne.

Bien que le programme de contrôle radiologique démarre cette année, le nettoyage des déchets radioactifs de faible activité historiques dans le cadre de l'IRPH – si de tels déchets sont décelés sur



Des outils fondés sur le GPS serviront à balayer la surface d'une propriété afin d'en recueillir des relevés de rayonnement gamma.

le site d'une propriété – et leur transport à l'installation de gestion à long terme ne commencera pas avant 2014 quand les premières cellules du monticule de surface seront construites et prêtes à recevoir les déchets.

Des 4 800 propriétés qui seront examinées, on s'attend à ce qu'environ 400 nécessitent un certain nettoyage. Il pourrait simplement s'agir de quelques pelletées de terre contaminée dans la cour jusqu'au besoin d'enlever du matériel de construction contaminé dans une maison.

« Quand tout sera terminé, les habitants de Port Hope n'auront plus jamais besoin de lettre sur l'état radiologique de leur maison quand ils désireront la vendre », a affirmé M. van Veen. « Les propriétaires auront l'esprit tranquille en sachant que Port Hope aura été nettoyé une fois pour toutes. »

Le 10e sondage annuel montre que... La confiance du public est plus élevée que jamais

Avec l'arrivée de la phase 2 du projet de nettoyage, la confiance du public dans l'Initiative de la région de Port Hope (IRPH) est plus élevée que jamais, selon le 10e Sondage annuel indépendant de l'IRPH sur l'opinion du public, mené par IntelliPulse Marketing à la fin de 2011.

La confiance des résidents dans la capacité du Bureau de gestion de l'IRPH quant à la gestion sécuritaire des déchets à long terme a atteint 84 p. 100, son pourcentage le plus élevé jusqu'à maintenant. Cela représente une hausse de 3 p. 100 par rapport à l'année dernière, et de 19 p. 100 par rapport au résultat obtenu dans le premier sondage sur l'opinion du public mené en 2002. La grande majorité des répondants (95 p. 100) ont aussi déclaré qu'ils étaient satisfaits de la vie à Port Hope et près des trois quarts des répondants disent qu'ils ne pensent « jamais » ou qu'ils pensent « peu souvent » au fait qu'ils habitent dans une collectivité qui doit composer avec des déchets radioactifs de faible activité.

« Il s'agit de résultats très encourageants », a affirmé Mark Giles, directeur des communications de l'IRPH. « Avoir la confiance et le soutien des résidents dans le cadre du projet et dans nos efforts de minimiser les répercussions sur la collectivité est très important pour nous. C'est pourquoi les résultats du sondage annuel sur l'opinion du public sont précieux puisqu'ils nous informent sur ce qui est important aux yeux des résidents et nous permettent de déterminer comment nous nous en tirons. Nous continuerons d'être à l'écoute de la collectivité tout au long de la deuxième phase. »

Voici d'autres résultats du sondage de 2011 :

- 88 p. 100 des résidents sont au courant des plans prévoyant le transport du sol contaminé sur des routes désignées vers la nouvelle installation de gestion à long terme des déchets;
- 87 p. 100 des résidents affirment que le nettoyage est un sujet important;
- 79 p. 100 d'entre eux ont confiance que le BG-IRPH parviendra à réduire les répercussions de l'augmentation de la circulation causée par le Projet;
- la connaissance de l'existence du Projet s'est améliorée de façon importante, passant de 88 p. 100 l'an passé à 94 p. 100 cette année;
- 73 p. 100 sont convaincus que le BG-IRPH parviendra à réduire les inconvénients causés par la poussière engendrée par le Projet
- Pour la première fois, le personnel du BG-IRPH a été identifié comme étant la principale source de renseignements précis et complets sur le projet de nettoyage.

Ce sondage téléphonique a été effectué par échantillons aléatoires auprès de 250 résidents du quartier 1 et de 100 résidents du quartier 2 de Port Hope en novembre et décembre 2011. L'échantillon pondéré donne des résultats dont la marge d'erreur est de $\pm 5,4\%$, 19 fois sur 20.



Le projet de nettoyage requiert des matériaux et de la main-d'œuvre dans la région de Port Hope.

L'IRPH amène de nouveaux emplois et entreprises dans la région

L'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH) aura indéniablement des répercussions économiques positives, notamment la création d'emplois et l'augmentation des possibilités d'affaires. Au cours des dix prochaines années, on s'attend à ce que l'Initiative crée des centaines de nouveaux emplois – la plupart à temps plein – découlant des investissements liés directement ou indirectement au projet.

Des postes d'ingénieurs, de soutien technique et environnemental, de soutien administratif et financier, de travailleurs de la construction, d'ouvriers et de camionneurs seront notamment créés. Des emplois indirects seront créés dans divers secteurs de l'industrie des services, de l'alimentation à l'hébergement, en passant par le commerce de détail.

On estime à 0,40 \$ l'activité économique additionnelle engendrée pour chaque dollar dépensé dans le cadre du projet, notamment de nouvelles occasions d'affaires pour les petites et moyennes entreprises. Les propriétaires d'entreprises qui souhaitent apprendre comment tirer profit de ces occasions d'affaires peuvent participer à des séminaires, offerts par le Bureau de gestion de l'IRPH et la Chambre de commerce de Port Hope. Les

séminaires sont présentés par le Bureau des petites et moyennes entreprises (BPME) du gouvernement du Canada et enseignent aux participants comment s'inscrire à une base de données en ligne, chercher des occasions d'affaires et faire la promotion de leur entreprise.

Le prochain séminaire se tiendra le 12 avril 2012, de 11 h 30 à 13 h 30 au Idea Hub, au 260, rue Peter, à Port Hope. Pour vous inscrire, téléphonez au 905-885-5519 ou écrivez à info@phai.ca

Le Bureau de gestion de l'IRPH constitue en lui-même une autre source de création d'emplois. Le nombre actuel d'employés, qui se chiffrent à 50, devrait doubler au cours des 18 prochains mois avec la mise en œuvre de la phase de construction des projets de Port Hope et de Port Granby. De nouveaux employés seront embauchés en provenance de divers domaines de spécialité, notamment en ingénierie, conformité et affaires réglementaires, radioprotection, gestion de projets, finances, administration et communications.

Visitez notre site Web au www.phai.ca pour connaître les dates des prochains séminaires du BPME, ainsi que les possibilités de carrières et de contrats avec l'IRPH.

Le plan de radioprotection assurera la sécurité des travailleurs et des membres du public

Ça fait partie de la vie de tous les jours au Canada – en fait, ça fait partie de la vie partout sur la planète.

Environ 53 p. 100 de l'exposition moyenne d'une personne aux radiations provient de sources naturelles, comme les roches et le sol, le gaz radon, le soleil et même la nourriture et les boissons qu'elle consomme, comme les bananes et le lait. L'autre 47 p. 100 provient de sources artificielles, principalement d'imagerie diagnostique, comme les radiographies, les clichés mammaires, les tomographies et d'autres procédures.

Une collectivité typique

Le rayonnement de fond normal de Port Hope est de moins de 2 mSv/année*, ce qui est typique pour une collectivité du Sud de l'Ontario et qui est même inférieur à la moyenne nationale canadienne de 2,4 mSv/année. Pendant le nettoyage, le rayonnement de Port Hope demeurera sous la moyenne nationale. L'exposition estimée du public découlant des activités du projet de Port Hope sera beaucoup moins élevée que la limite permise, telle qu'établie par la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN). En fait, l'exposition maximale possible prévue pour le public sera seulement une fraction – environ 10 % – du rayonnement de fond

*Un milliSievert (mSv) est une mesure de la dose de rayonnement.

normal existant, qui est déjà beaucoup plus faible que dans d'autres parties du Canada, comme Bancroft, Banff, et certaines régions du Québec et de la Colombie Britannique.

Le Bureau de gestion de l'Initiative de la région de Port Hope (BG-IRPH) s'est engagé à maintenir le taux d'exposition aux radiations – pour le public et les travailleurs – aussi faibles que raisonnablement possible et conformes aux normes internationales. Pour ce faire, un plan de radioprotection a été mis sur pied et des spécialistes de radioprotection assureront une surveillance pendant toute la durée du nettoyage.

Pendant la phase 2, le BG-IRPH préviendra, surveillera et réduira les inconvénients causés par la poussière afin d'assurer la sécurité du public et des travailleurs.

Pour de plus amples renseignements sur la réduction des inconvénients causés par la poussière, consultez la page 8.

Sécurité publique

L'accès aux sites de nettoyage sera contrôlé par des clôtures et clairement délimité pour empêcher le public d'entrer dans ces zones. Afin de s'assurer que le rayonnement est sécuritaire à l'extérieur de la zone clôturée, une surveillance régulière sera effectuée

autour de l'espace de travail délimité.

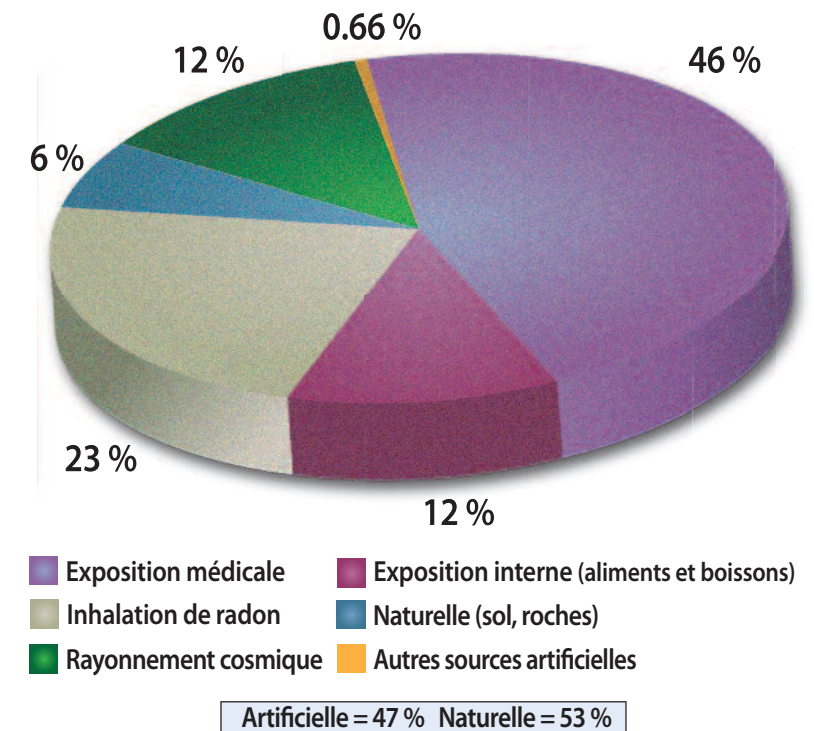
La benne des camions transportant les déchets radioactifs de faible activité sera recouverte d'une bâche bien assujettie et les camions seront contrôlés avant qu'ils ne quittent le chantier. Aucun camion ne sera autorisé à sortir sur la voie publique sans avoir fait l'objet d'un contrôle de sa propreté.

Sécurité des travailleurs

Des techniques de réduction des doses d'irradiation, comme le temps, la distance et l'écran de protection contre la source assureront aussi la protection des travailleurs. Les travailleurs utiliseront de l'équipement et des vêtements protecteurs, et porteront des dosimètres afin de pouvoir mesurer la dose d'irradiation. Pour certains travailleurs, comme ceux qui seront à l'installation de gestion à long terme des déchets, des rotations de quarts de travail seront prévues afin de réduire leur exposition.

La radioprotection est une priorité pour le BG-IRPH. Tout au long du processus de nettoyage, toutes les mesures possibles seront prises pour s'assurer que le public et les travailleurs sont en sécurité et que Port Hope demeure une collectivité ontarienne typique en matière de rayonnement de fond.

Distribution du rayonnement type de Port Hope/Clarington



Doses de rayonnement annuelles types reçues par le public adulte de Port Hope/Clarington (adapté d'Ecometrix 2006)

Le plan comprend un contrôle rigoureux de la poussière

Le plan de gestion de la poussière de l'Initiative de la région de Port Hope Area adopte une approche en trois volets afin de PRÉVENIR, SURVEILLER et CONTRÔLER la poussière.

Le plan prévoit des mesures, et attribue des rôles et des responsabilités à tous les membres du projet et aux entrepreneurs dont le travail a le potentiel de produire de la poussière.

Il établit aussi des limites – des interventions et des niveaux de contrôle administratif – afin de fournir un avertissement précoce pour que des mesures puissent être prises immédiatement si les niveaux de surveillance en temps réel sont plus élevés que prévu.

PRÉVENTION CONTRE LA POUSSIÈRE :

Tous les travailleurs seront vigilants aux activités qui produisent de la poussière. Du personnel spécifique sera assigné comme suit :

- des plans quotidiens de gestion de la poussière en fonction du site;
- de l'équipement et du matériel de réduction des dégagements de poussière sur le site;
- une clôture brise-vent, au besoin.

SURVEILLANCE DES DÉGAGEMENTS DE POUSSIÈRE :

Tous les travailleurs seront vigilants aux activités qui produisent de la poussière. Du personnel spécifique sera assigné comme suit :

- le personnel environnemental de l'entrepreneur principal – surveillance sur le site en temps réel et deux fois par jour à des intervalles de 15 minutes;
- un entrepreneur indépendant de surveillance de la poussière – surveillance en temps réel sur le périmètre du site et à des intervalles de 15 minutes pendant chaque heure de travail;
- le personnel environnemental de l'IRPH – échantillonnage de la poussière et des contaminants sur le périmètre du site toutes les 24 heures.

CONTRÔLE DE LA POUSSIÈRE :

Pendant les heures de travail, les mesures comprennent :

- pulvériser/utiliser d'autres moyens de suppression de la poussière sur les routes sèches et les zones d'excavation;
- minimiser les zones de déchets exposés et mettre de la terre propre pour recouvrir le site;
- mettre des bâches, surveiller et nettoyer les camions qui transportent du sol ou des déchets contaminés;
- prendre des mesures correctives rapidement quand on remarque la présence de poussière.

L'excavation de déchets et le travail de déplacement seront suspendus si la vitesse du vent demeure au dessus de 36 km/h pendant deux heures.



Mesure par moniteurs de poussière portatifs sur les sites d'excavation pour obtenir des résultats en temps réel

BG-IRPH travaille en partenariat avec les écoles et les collèges

Les élèves actuels de Port Hope grandiront en voyant l'histoire s'écrire grâce au nettoyage des déchets radioactifs de faible activité dans leur collectivité.

Les écoles locales

Afin d'informer les élèves sur le nettoyage, l'école secondaire de Port Hope, l'école publique intermédiaire Dr.-M.S.-Hawkins et le Bureau de gestion de l'Initiative de la région de Port Hope (BG IRPH), travailleront en collaboration pour donner l'occasion aux étudiants de connaître l'histoire de l'Initiative, son aspect scientifique et ses avantages environnementaux et sociaux à long terme.

Le BG-IRPH est actuellement en train de mettre sur pied une section qui sera intégrée aux programmes scolaires afin que le sujet soit abordé dans les programmes existants de l'école secondaire et de l'école publique intermédiaire.

Les cours qui seront modifiés comprennent : Science et technologie de 7e et 8e année, Science de 9e année, Histoire de 10e année, Physique de 11e année, Environnement et gestion des ressources de 12e année, et Enjeux mondiaux et canadiens de 12e année.

Ce printemps, à l'école secondaire, le BG-IRPH offrira des assemblées générales à tous les élèves de l'école, ainsi que des présentations en soirée pour les parents sur le projet de nettoyage.

Les collèges

En février, 45 étudiants du programme de gestion des écosystèmes du Collège Fleming ont



Ramesh Doguparty, directeur intérimaire de l'exploitation de l'installation au BG-IRPH, parle à des étudiants du Collège Fleming.

visité Port Hope pour en apprendre davantage sur les composantes en matière de surveillance environnementale du projet Port Hope. Les étudiants ont rencontré le personnel du BG-IRPH et ont fait la tournée des sites de nettoyage et de l'installation de gestion des déchets de Welcome.

Bourse de radioprotection

Le BG-IRPH offre à deux élèves finissants – un de l'école secondaire Port Hope et un de l'école secondaire Clarke à Clarington – la chance de recevoir une bourse d'une valeur de 2 500 \$ pour participer au programme de radioprotection du Collège Algonquin cet automne.

Le BG-IRPH offrira aussi aux élèves un stage de travail payé de quatre à six mois en radioprotection après leur graduation s'ils répondent aux exigences du programme coop.

Enfin, pour encourager les élèves à faire des études postsecondaires, le BG-IRPH offrira une bourse d'études supérieures.



Une étude analyse le marché de l'immobilier de Port Hope

Cobourg et de Port Hope révèlent qu'au cours des 10 dernières années la croissance du marché immobilier de

Cobourg a été plus rapide que celle de Port Hope. La croissance du marché immobilier de Cobourg a même parfois dépassé celle de la région du Grand Toronto.

Cette analyse approfondie a été réalisée par Property Valuers Consulting Incorporated à l'appui de la surveillance du marché immobilier local menée par le Programme de protection des valeurs foncières (PPVF) de l'IRPH. Dans le cadre de cette analyse, plus de 7 000 ventes conclues entre 2001 et 2011 et un vaste ensemble de facteurs socioéconomiques, démographiques et politiques ont été examinés.

Extrait des conclusions de l'étude :

- La valeur des biens immobiliers a augmenté de façon importante au cours des 10 dernières années (augmentation de 66 % à Port Hope contre 80 % à Cobourg). Au total, au cours des huit dernières années, le marché de Cobourg a même obtenu des résultats supérieurs au marché de la région du Grand Toronto.
- À Cobourg, le prix de vente moyen en 2011 dépassait de 33 000 \$ celui de Port Hope (258 298 \$ par rapport à 225 028 \$).
- Une grande partie de cet écart (76,5 %) s'explique par des différences dans le parc immobilier, les caractéristiques et les agréments communautaires :
 - les logements plus modernes et variés du marché de l'immobilier de Cobourg, où les condominiums représentaient 10 % du marché immobilier en 2011;
 - la présence d'un hôpital régional, d'un secteur riverain à vocation récréative; et

- des taxes et des droits d'aménagement moins élevés, et d'autres caractéristiques qui stimulent la croissance et la création d'emplois à Cobourg.
- Le reste de l'écart, soit 23,5 %, est imputable à divers facteurs que l'analyse n'a pas pu quantifier, notamment :
 - des facteurs sociaux, politiques et économiques qui ne peuvent être mesurés;
 - des différences de conception et des différences mécaniques ou structurelles des logements non prises en compte dans ce rapport;
 - une possible dépréciation généralisée due à la présence de déchets anciens, connue depuis le milieu des années 1970;
 - de possibles effets généraux liés à l'IRPH ou propres à la collectivité
 - une possible dépréciation généralisée due à la présence des installations de Cameco dans le secteur riverain.

L'analyse a également permis de mettre en évidence une différence importante dans les activités de construction des deux villes depuis 2001. La valeur totale des constructions commerciales atteignait environ 27 millions de dollars à Cobourg contre 2,5 millions de dollars à Port Hope, alors que la valeur des constructions résidentielles atteignait 19 millions de dollars à Cobourg par rapport à huit millions de dollars à Port Hope.

Un résumé du rapport sera publié sur le site Web www.phai.ca sous Quoi de neuf. Le rapport complet peut être obtenu au Centre d'échange d'informations de l'Initiative de la région de Port Hope, au 115 Toronto Road à Port Hope ou sur demande par courriel à l'adresse info@phai.ca.

Dix ans d'expérience sur le terrain RNCan entreprend un examen du PVBI

Après 10 ans de collaboration au Programme de protection de la valeur des biens immobiliers (programme PVBI), Ressources naturelles Canada (RNCan), l'organisme fédéral qui finance le PVBI, demandera à un consultant externe d'effectuer un examen indépendant de ce programme fédéral novateur – afin d'évaluer ce qui fonctionne bien et ce qui fonctionne moins bien. Le programme PVBI a été mis en place à la suite de la signature de l'Accord juridique avec les municipalités.

Le consultant cherchera à obtenir l'opinion des municipalités de Port Hope et de Clarington, et des utilisateurs et des administrateurs du programme. L'examen du programme sera effectué ce printemps, dans le cadre du processus requis tous les cinq ans afin de renouveler le programme fédéral de subvention qui finance le paiement des demandes pour le PVBI.

Entre temps, le cadre du programme et la base sur laquelle l'indemnisation est payée demeureront inchangés. Le programme PVBI indemnise les vendeurs dans la Zone du PVBI – qui comprend le quartier 1 de Port Hope en entier et une partie du quartier 2 – s'ils ont accusé une perte au moment de la vente à cause des plans ou des activités de l'IRPH.

La proximité d'une propriété d'un site connu de nettoyage futur, du site de l'installation de gestion à long terme des déchets ou d'une route de transport désignée dans le cadre du projet pourrait faire en sorte qu'un vendeur soit admissible à une indemnisation s'il accuse une perte au moment de la vente de la propriété et que toutes les autres exigences du programme ont été remplies. La raison est que l'augmentation prévue et possible du bruit, de la poussière ou de la circulation près d'un site du projet pourrait faire en sorte qu'un acheteur paie moins cher.



Quelques faits sur le PVBI

- Depuis le début du programme en 2001, 79 % des prestataires ont été indemnisés;
- 2,5 millions de dollars ont été payés en indemnisations;
- Le PVBI est facile à utiliser – le personnel compétent vous aidera tout au long du processus.

Pour de plus amples renseignements sur le PVBI, téléphonez au 905-885-0291, écrivez au pvpinfo@phai.ca ou venez nous voir pour en discuter au 115 Toronto Road.